High Fidelity Audio Player / Lecteur audio haute fidélité / High Fidelity Audio Player

DP-S1

#### <U.S.A.>

18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A. Tel: 1-201-785-2600

#### <Germany>

Gutenberg str. 3, D-82178 Puchheim Germany Tel: +49-8142-4401-0

#### <Hong Kong>

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong, Tel: +852-2429-3118

E-mail: service.hk@pioneeronkyoasia.com

Importer in EU / Importateur en UE

ONKYO

2-3-12, Yaesu, Chuo-Ku, Tokyo 104-0028, Japan

© 2017 Onkyo & Pioneer Innovations Corporation .All rights reserved.

© 2017 Onkyo & Pioneer Innovations Corporation .Tous droits de reproduction et de traduction réservés

SN29403049

Printed in China / Imprimé en Chine / Напечатано в Китае

Gutenberg str. 3, D-82178 Puchheim Germany / Allemagne

Importer in US and Canada / Importateur un États-Unis et Canada

EN: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

FR: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

ES: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

IT: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

**DE : The handling of data :** It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

SV: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

RU: The handling of data: It may be necessary to delete data when performing repairs. When you request repairs, it is understood that you agree to the deletion of your data. Furthermore, we take no responsibility for the content saved on the recording media (hard disks, etc.) of the product being deleted, corrupted, or modified. It is expected that you will take responsibility for backing up and managing your data.

## **English**

or U.S. models EDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

- this device may not cause interference, and this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Product Name : High Fidelity Audio Player Model Number : DP-S1

Responsible Party Name : Onkyo U.S.A. Corporation Address : 18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

FC Contains FCC ID: TX2-RTL8821AU

radio communications. However, there is no guarantee that interference will not cour in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the

 Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the

bovernment.
The exposure standard for wireless device employs a unit of measurement known as the

The exposure standard for wireless device employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6WMg.

\* Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. This device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and be positioned a minimum of 0.5 cm from the body. FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For Canada This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause interference, and

2) this device must accept any interference, including interference that may cause

undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except tested built-in radios.
The County Code Selection feature is disabled for products marketed in the US/Canada.

- Caution:

  1) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation

5G Band 1: 5G Band 1 is for indoor use only

O REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS

CAUTION.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK), NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

## Important safety instructions

- Heed all warnings.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's
- instructions.

  Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

  Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

  Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. Use only with the cart, stand, tripod, brace, or table PORTABLE CART WARNING nufacturer, or sold with the

apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Unplug this apparatus during lightning storms or

when unused for long periods of time. Refer all servicing to qualified service personnel.

plug is damaged, liquid has been spilled or objects
have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture,
not operate normally, or has been dropped.

Damage Requiring Service
Unplug the apparatus from the wall outlet and refer servicing to qualified service

When the power-supply cord or plug is damaged If liquid has been spilled, or objects have fallen into the apparatus,

If the apparatus has been exposed to rain or water, If the apparatus does not operate normally by following the operating instruction Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the apparatus to its normal

operation,

E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and

F. When the apparatus exhibits a distinct change in performance this indicates a
need for service.

Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into the apparatus through openings as they may touch
dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.

WARNING. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with

guids, such as vases shall be placed on the apparatus on't put candles or other burning objects on top of this unit.

lways consider the environmental issues and follow local regulations when disposing If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation. Leave 20 cm (8") of free space at the top and sides and 10 cm (4") at the rear. The rear

rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

#### **Precautions**

Recording Copyright—Unless it's for personal use only, recording copyrighted material is illegal without the permission of the copyright holder.
 Care—Occasionally you should dust the unit all over with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dampened with a weak solution of mild detergent and water. Dry the unit immediately afterwards with a clean cloth. Don't use abrasive cloths, thinners, alcohol, or other chemical solvents, because they may damage the finish or remove the panel lettering.

ive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. The Safety of Your Ears is in Your Hands

Set the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the cound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.
Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your begins and the safe setting the safe setting

hearing adapts.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situatic.

Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

ESTABLISH A SAFÉ LEVEL ontrol at a low setting

Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it

Batteries and Heat Exposure s (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat as

sunshine, fire or the like.

Never Touch this Unit with Wet Hands—Never handle this unit or its power cord while your hands are wet or damp. If water or any other liquid gets inside this unit, have it benefited he ways deeder.

If you need to transport this unit, use the original packaging to pack it how it was If you do not use this unit for a long time, the may not work properly the next time to was when you originally bought it.

Do not leave rubber or plastic items on this unit for a long time, because they may leave marks on the case.

This unit's top and rear panels may get warm after prolonged use. This is normal. If you do not use this unit for a long time, it may not work properly the next time you turn it on, so be sure to use it occasionally.

tive film is attached to the top side of this unit. The backlighting lamp of LCD in this equipment contains mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations according to Local, State or Federal Laws. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org

2.4 GHz band (2.412 GHz to 2.472 GHz)Channel 1 to Channel 13

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Directive 1999/5/EC. С настоящето, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, декларира, че [\*] е в

Onkyo & Pioneer Innovations Corporation tímto prohlašuje, že [\*] splňuje základní ožadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES. Indertegnede Onkyo & Pioneer Innovations Corporation erklærer herved, at ølgende udstyr [\*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav Hiermit erklärt Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, dass sich das Gerät [\*] in

Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Kaesolevaga kinnitab Onkyo & Pioneer Innovations Corporation seadme [\*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ pöhinöuetele ja nimetatud direktiivist tulenevat

Vastativa uirenum' 1000/EC p (microscos) puriodes para l'etistele asjakohastele satetele. ME THN ΠΑΡΟΥΣΑ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΎΑΣΤΗΣ Οnkyo & Pioneer Innovations Corporation ΑΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [1] ΣΥΜΜΟΡΦΟΜΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/ΕΓΚ Por la presente, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, declara que este [1] cumple con los requisites esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva Par la présente, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation déclare que l'appare

\*] est conforme aux exigencies essentielles et aux autres dispositions pertinente de la directive 1999/5/CE Con la presente Onkyo & Pioneer Innovations Corporation dichiara che questo [\*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla

drettiva 1999/5/CE.

Ar šo Onkyo & Pioneer Innovations Corporation deklarē, ka [\*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo Onkyo & Pioneer Innovations Corporation deklaruoja, kad šis [\*] attiinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

A Onkyo & Pioneer Innovations Corporation ezzennel kijelenti, hogy a [\*] tīpusú berendezēs teijestīti az alapvetō követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatárrozīt vangatkror kerndelker/seket.

meghatarozott vonatкоzo гепиекеzeseket. Hierbij verklaart Onkyo & Pioneer Innovations Corporation dat het toestel I [\*] in ning is met de essentiële eisen en de andere relevante bepaling Niniejszym Onkyo & Pioneer Innovations Corporation deklaruje że [\*] jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyre Eu, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, declaro que o [\*] cumpre os

Eu, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, declaro que o [\*] cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC. Prin prezenta, Onkyo & Pioneer Innovations Corporation, declară că aparatul [\*] este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivel 1999/5/EC. Onkyo & Pioneer Innovations Corporation týmto vyhlasuje, že [\*] a splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Onkyo & Pioneer Innovations Corporation izjavlja, da je ta [\*] v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Onkyo & Pioneer Innovations Corporation vakuuttaa täten ettă [\*] tyyppinen laite

tiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien o Härmed förklarar Onkyo & Pioneer Innovations Corporation att denna [\*] följer de ntliga kraven och andra relevanta stadgar i Direktiv 1999 Hér með lýsir Onkyo & Pioneer Innovations Corporation byí yfir að varan [\*] er í ni við grunnkröfur og aðrar kröfur sem gerðar eru í tilskipun 199

wirz et 3470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.; le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la prioritét) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL. se med vesentlige krav og andre relevante bes

ATTENTION:

DANGER:

sécurité

Français

FCC ID: TX2-RTL8821AU IC: 6317A-RTL8821AU

NOTE : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe B, selon la partie 15 de la réglementation de la FCC

interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune

Si cet équipement produit des interférences qui gênent la réception radio ou télévisé ce qui peut être vérifié en éteignant et allumant l'équipement, l'utilisateur est encourag à essayer de corriger les interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures

uvantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.

- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.

- Branchez l'équipement à une prise électrique située sur un circuit différent de celu auquel le récepteur est branché.

- Demandez conseil au vendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

De dispositif répond aux exigences du gouvernement en matière d'exposition aux ondes

Cet appareil est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour l'exposition à la radiofréquence (RF) établies par la FCC (Federal Communications Commission) du gouvernement des États-Unis.

La norme d'exposition pour les appareils sans fil utilise une unité de mesure appelée SAR pour Specific Absorption Rate, (équivalent américain du DAS pour Débit d'Absorption Spécifique) La limite SAR établie par la FCC est de 1,6W/kg.

\*Les tests de SAR sont effectuée en utilisant les positions d'utilisation standards acceptées par la FCC, avec l'appareil transmettant à son niveau de puissance homologuée maximal dans toutes les bandes de fréquences testées. Ce dispositif a été testé et répond aux directives d'exposition de la FCC RF pour une utilisation avec un accessoire qui ne contient pas de métal et un positionnement à 0,5 cm du corps minimum.

et appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives, et (2) cet appareil doit

accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un

Mise en garde FCC : Tous les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à

Le present appareir est conforme aux christ minustre cultaux appareirs radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, exception faites des radios intégrées qui ont été festées.

les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour

aximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350

une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

La fonction de sélection de l'indicatif du pays est désactivée pour les produits

ercialisés aux États-Unis et au Canada

Cet appareil est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour

garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation part

ment génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s

5G Band 1: 5G Band 1 est pour une utilisation en intérieur uniquemen

S EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE. NE

DANGER.
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE
BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN (
DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêle

ne le piacez pas a proximite de sources de chaleur telles que radiateurs, chaunage, poele ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cachecâbles et de la sortie de l'appareit).

u chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessi

Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce

Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des

Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez

rnes
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour
la liquidation de piles épuisées.
Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la
vanillation.

issez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en

Laissez un espace inore de zu cm au-dessus et a cote de l'appareir ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mu pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur. ATTENTION: La prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, le

exion doit pouvoir être actionné facilement.

lacez uniquement par le même type ou un type équivalen

jistrement et droits d'auteur—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistremen vres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du teur de ces droits. tien—Essuyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec.

PRUDENCE : Il v a un danger d'explosion si la batterie est remplacée de facon

amais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimi eux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtie

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner

Prévention de la perte d'acuité auditive

aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.

Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :

Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant

Utilisez exclusivement le chariot, le support, le

trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec precaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse

quelqu'un. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il

té endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon 'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé

nement anormal ou chute de l'appareil

on de corps étrangers et de liquid

**Précautions** 

este inutilise longtemps. leuillez faire appel à un technicien qualifié pour entretien. Un entretien est indispensable si l'ann

Remarques importantes pour votre

MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;





°C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf



To prevent possible hearing damage, do not listen at high

## Recycling rechargeable batteries



emble this unit at any time other than before disposal

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or

. ations carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE RECORD THESE NUMBERS ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

#### **DISCLAIMER**

Through this device you are able to link to other services or websites which are not under the control of any company which has designed, manufactured or distributed/have distributed this device, and its affiliates (collectively, "Company"). We have no control over the nature, content and availability of those services. The inclusion of any links does not sarily imply a recommendation or endorse the views expressed within them. All information, content and services available through this device belong to third parties and are protected by copyright, patent, trademark and/or other intellectual property laws of The information, content and services provided through this device are for your personal, noncommercial use only. Any information, content or services may not be used in any manner other than previously approved by the appropriate content owner or service

er.
ay not modify, copy, republish, translate, exploit, create derivative works, upload, post, 
itl, sell or distribute in any manner any information, content or services available 
th this device, unless expressly permitted by the appropriate copyright, patent, 
nark and/or other intellectual property owner, including, without limitation, content 
or express or with THE CONTENT AND SERVICES AVAILABLE THROUGH THIS DEVICE ARE PROVIDED

COMPANY DOES NOT WARRANT INFORMATION, CONTENT OR SERVICES SO OVIDED, EITHER EXPRESSLY OR IMPLIEDLY, FOR ANY PURPOSE COMPANY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF TITLE, NON-INFRINGEMENT MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Company makes no representation or warranty of any kind, express or implied, about the completeness, accuracy, validity, legality, reliability, suitability or availability with respect to the information, content or services available through this device. Company shall not be liable, whether in contract or tort, including negligence and strict liability, for any direct,

Tirez le meilleur parti de votre équipement en l'utilisant à un niveau sans danger - u or in connection with, any information contained in, or as a result of the use of any content or service by you or any third party, even if Company has been advised of the possibility of such damages, nor shall Company be liable for any third party claims against users of this device or any third party.

In no event shall Company be responsible nor liable for, without limiting the generality of the fearoning are interesting to a responsible to the provided provided the provided provided the provided provided the provided provided provided the provided pro evice or any third party.

no event shall Company be responsible nor liable for, without limiting the generality of the regoing, any interruption or suspension of any information, content or service available rough this device. Company is neither responsible nor liable for customer service related to e information, content and services available through this device. Any question or request foervice relating to the information, content or services available through this device. Any question to request foervice relating to the information, content or services should be made directly to the

niveau qui permet de percevoir un son clair, sans beuglement ou distorsion génants et, plus important, sans affecter la sensibilité de votre ouie. Le son peut être trompeur. Au fil du temps, le "niveau de confort" de votre audition s'adapte à des volumes plus élevés, de sorte que les sons que vous trouvez "normaux" peuvent, en réalité, être très forts et dangereux pour votre ouie. Vous devez vous prémunir contre cela en réglant votre équipement à un niveau sans danger AVANT que votre audition s'adante.

ASSUREZ-VOUS DE SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES :

Agissez avec précaution ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellemen N'utilisez pas les écouteurs en conduisant un véhicule motorisé ; l'utilisation des

écouteurs peut causer un danger pour la circulation et est illégale dans de

DÉFINISSEZ UN NIVEAU SANS DANGER Réglez la commande du volume à un faible niveau. Augmentez légèrement le son jusqu'à ce que vous le trouviez clair et confortable

Une fois que vous avez déterminé un niveau sonore confortable, réglez le bouton

Evitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une leur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.). 5. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées—Ne manipulez iamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre

revendeur.

Remarques concernant la manipulation

Si vous devez transporter cet appareil, servezvous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.

Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boltier.

Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.

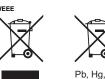
Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.

l'utiliser de temps en temps. Un film protecteur est présent sur la partie supérieure de cet appareil.

L'ampoule du rétroéclairage de l'écran ACL de cet appareil contient du mercure fonction de la règlementation locale ou nationale en vigueur. Pour avoir des informations su l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales ou Electronics Industrie

Bande 2,4 GHz (2,412 GHz à 2,472 GHz)Canal 1 au Canal 13

Déclaration de conformité à l'égard de la R&TTE Directive 1999/5/EC



http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pd



+5 °C à +35 °C (+41 °F à +95 °F); moins de 85 %RH (ouvertures d'aération non obstruées) N'installez pas cet appareil dans un endroit mal ventilé, ou bien dans des endroits exposés à une forte humidité ou à la lumière directe du soleil (ou une forte lumière artificielle



Pour éviter de possibles dommages auditifs, n'écoutez pas le son

**E**S

Li-ion

#### Recyclage des batteries rechargeables

coopérer à leur recyclage. Ne pas retirer la batterie lithium ion soi-même. Contacter notre bureau tance listé dans le mode d'emplo

Ne demontez jamais cette unite si ce n'est avant de vous en

Pour éliminer les piles usagées, veuillez respecter les lois gouvernementales ou les règlementations des institutions publiques environnementales en vigueur dans votre

nformations pour l'utilisateur Les changements ou modifications effectués sans autorisation appropriée peut nvalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

numéro de modèle et le numéro de série de cet équipement sont situés à l'arrière ou el JUS. 2Z CES NUMÉROS SUR VOTRE CARTE DE GARANTIE JOINTE ET CONSERVEZ-LA 5 UN ENDROIT SÛR POUR UNE FUTURE CONSULTATION.

#### **AVERTISSEMENT**

ermédiaire de cet appareil, vous avez la possibilité de vous connectez vers d'autres services ou sites internet qui échappent au contrôle de toute société, qui a conçu, fabrique ou distribué cet appareil ainsi que ses filiales (collectivement, "Société"). Il n'y a pas de contrôle sur la nature, le contenu et la disponibilité de ces services. L'inclusion de liens

qu'ils contiennent. Toutes les informations, le contenu et les services disponibles par l'intermédiaire de cet appareil appartiennent à des tiers et sont protégés par des droits d'auteur, un brevet, une marque, et/ou par les lois sur la propriété intellectuelle applicables dans d'autres pays. Les informations, le contenu et les services fournis par l'intermédiaire de cet appareil sont uniquement pour votre utilisation personnelle et non commerciale. Toutes les informations, contenu ou les services ne doivent pas être utilisés d'une autre manière que celle emment approuvée par le propriétaire du contenu approprié ou par votre fournisseu

Vous ne pouvez pas modifier, copier, republier, traduire, exploiter, créer des œuvres rivées, transférer, poster, transmettre, vendre ou distribuer d'aucune manière que ce soit toute information, contenu et services disponibles via cet appareil, sauf autorisation expresse par le propriétaire des droits d'auteur, du brevet, de la marque commerciale, et/ou de la propriété intellectuelle concernée, y compris et sans limitation le propriétaire du contenu ou fournisseur de services. contenu ou fournisseur de services. LES CONTENUS ET SERVICES DISPONIBLES VIA CET APPAREIL SONT FOURNIS "EN LÉTAT"

LETAIL. LA SOCIÉTÉ NE GARANTIT PAS L'INFORMATION, LES CONTENUS OU SERVICES AINSI FOURNIS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT ET À TOUTE FIN. LA SOCIÉTÉ EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE TITRE, DE NON-INFRACTION. DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À N'IMPORTE La société ne prétend pas ni ne donne aucune garantie de quelque nature que ce soit expresse ou tacite, quant à l'exhaustivité, la justesse, la validité, la légalité, la fiabilité.

appareil. La société ne peut avoir de responsabilité, contractuelle ou délictuelle, y compri

appareil. La société ne peut avoir de responsabilité, contractuelle ou délictuelle, y compris en cas de négligence et de responsabilité de plein droit, en cas de dommages directs, indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs ou tout dommage résultant de, ou en lien avec toute information contenue, ou résultant de l'utilisation de tout contenu ou service par vous ou un tiers, même si la Société été informée de la possibilité de tels dommages, la Société ne peut également être tenue responsable pour toute réclamation venant d'un tiers contre les utilisateurs de cet appareil ou un tiers. En aucun cas, la Société ne peut être tenue pour responsable, ni redevable, sans se limiter à la généralité de ce qui précède, de toute interruption ou suspension de toute information, contenu ou service disponible grâce à cet appareil. La Société n'est ni responsable, ni redevable du service à la clientèle relatif aux informations, au contenu et aux services disponibles par l'intermédiaire de cet appareil. Toute question ou demande de service portant sur les informations, le contenu ou les services doivent être adressées directement aux propriétaires de contenu respectifs et aux prestataires de services. /ous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez

ertinence ou la disponibilité des informations, contenus ou services dispo

## **Español**

FC Contains FCC ID: TX2-RTL8821AU IC: 6317A-RTL8821AU

> NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra rferencias perjudiciales en una instalación residencial. ste equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no es

Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dafinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no vaya a ocurir interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las siguientes medidas: Reoriente o reubique la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

conectado el receptor.

Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtene Declaración de exposición a la radiación:

Este dispositivo cumple con la normativa gubernamental sobre exposición a ondas de radio. Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para la xposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de nicaciones del gobierno de los Estados Unidos. La norma sobre niveles de exposición para dispositivos inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido

medida conocida como lasa de absorcion específica o SAK. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6/Wikg.

\* Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el dispositivo transmitiendo a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas.

Este dispositivo se ha probado y cumple los requisitos de las directrices sobre la exposición a RF de la FCC para su uso con un accesorio que no contenga componentes metálicos y dejando una distancia mínima de 0,5 cm con respecto al cuerpo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían dar lugar a

Aviso de la FCC: Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento podría invalidar la autorización del usuario para utilizar este equipo.

FL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO

CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR), EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LO SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.

#### Instrucciones de seguridad importantes

Guarde estas instrucciones. Tenga en cuenta todas las advertencias Siga todas las instrucciones. No use este aparato cerca del agua.

fabricante. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de

aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los es, y en los puntos en que sale del aparato Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el CAR

aparato. Si utiliza una Mesilla con ruedas, tenga uidado, al desplazar el conjunto de mesilla/aparate ya que si se vuelca podría recibir lesiones. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de

usificado. Es necesario reparar el aparato cuando a recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si la dable de alimentación ha sufrido daños, si se ha lerramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la ivia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

nchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando El cable de alimentación o el enchufe esté dañado En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.

El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento norma! funcionamiento normal.

E. El aparato haya caldo o haya sufrido otros daños, y.

F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparac
introducción de objetos sólidos y líquidos.

No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que

ATENCIÓN El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar

objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad. Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de

desechar las baterías.

Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.

Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular. ATENCIÓN: El conector de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, el itivo de desconexión permanecerá listo para ser utilizado.

**PRECAUCIÓN:** Riesgo de explosión si la batería no se cambia correctamente. Reemplace sólo por el mismo tipo o un tipo equivalente.

### Precauciones

right de las grabaciones—A menos que se utilice de forma exclusivame nal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso de

personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.

Mantenimiento—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difficil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con un solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad immediatament con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas. La seguridad de sus oídos se encuentra en sus manos

SIGA EN TODO MOMENTO ESTAS DIRECTRICES: Tenga cuidado o deje de utilizar el equipo temporalmente en situ

potencialmente peligrosas. No utilice auriculares mientras conduce un vehículo de motor: esto puede plantear un riesgo para el tráfico y está prohibido en muchos sitios **DETERMINE UN VOLUMEN SEGURO**:

Ajuste el control del volumen SEGURO:
Ajuste el control del volumen con un nivel bajo.
Suba gradualmente el volumen hasta que pueda escuchar el sonido de manera cómoda y clara, sin distorsiones.
Una vez que haya determinado un volumen que resulte cómodo, ajuste el regulador y déjelo ahí.
Baterias y exposición al calor
Atención

Las haterías (naquete de haterías o haterías instaladas) no deben exponerse a un Nunca toque esta unidad con las manos húmedas—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra aqua o algúr líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor.

Notas acerca del manejo de la unidad Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la Si iterie que transportar esta unituad, use el entralaje uniginal para empaquerario de la misma forma en que estaba empaquetado originalimente al adquirifo. No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.

Después de un uso prolongado, es possible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal. Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es possible que al activaria de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utiliza de veza o cuando.

utilice de vez en cuando. Esta unidad cuenta con una lámina protectora en su parte superior.

La luz de fondo del LCD del equipo contiene mercurio. Puede que la eliminación de esta sustancia esté regulada por la legislación local, estatal o federal por motivos medioambientales. Si desea información sobre su eliminación o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con la Electronics Industrias Alliance: www.eiae.org

Declaración de conformidad con la directiva R&TTE 1999/5/EC

-3-12, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN

La banda 5.15-5.35 GHz está restringi



Pb, Hg, Cd



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche el sonido a un volumen muy alto durante periodos prolongados

unca desarme ni desmonte esta unidad excepto cuando vaya a deshacerse

Cuando deseche las pilas gastadas, respete los reglamentos gubernamentales o las normas de los organismos públicos medioambientales que se aplique a su país/regiór

portenecen a terceros y están protegidos por derechos de autor, patentes, marcas comerciales y/u otras leyes de propiedad intelectual de los países aplicables. La información, contenido y servicios proporcionados a través de este dispositivo son olamente para uso personal, sin fines lucrativos. La información, contenido o servicios ne odrán ser usados de ninguna otra manera más que la aprobada previa por parte del opietario del contenido o proveedor del servicio. o podrá modificar, copiar, publicar, traducir, explotar, crear trabajos derivados, cargar,

.ervicios. EL CONTENIDO Y SERVICIOS DISPONIBLES A TRAVÉS DE ESTE DISPOSITIVO SON

EL CONTENIDO Y SERVICIOS DISPONIBLES A TRAVES DE ESTE DISPOSTI PROPORCIONADOS "TAL COMO ESTÁN". LA COMPAÑÍA NO GARANTIZA LA INFORMACIÓN, EL CONTENIDO NI LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS DE ESTE MODO, YA SEA EXPRESA O MPLÍCITAMENTE, PARA NINGÚN PROPÓSITO

La Compañía no representa ni garantiza de ninguna forma, expresa o implicitamente, la integridad, precisión, validez, legalidad, confabilidad, aplicabilidad odisponibilidad con respecto a la información, contenido o servicios disponibles a través de este dispositivo. La Compañía no se hace responsabile, ya sea por contrato o agravio, incluida la negligencia o responsabilidad civil, de cualquier daño directo, indirecto, especial, incidental o consecuente o de cualquier otro daño resultante de o en conexión con cualquier información contenida, o como resultado del uso de cualquier contenido o servicio proporcionado por usted o terceros, aun cuando la Compañía ha sido avisada sobre la posibilidad de tales daños, ni tampoco la Compañía se hará responsable por reclamos de terceros en contra de los usuarios de este dispositivo o de terceros. En ningún caso la Compañía será responsable por, sin limitar la generalidad de lo anterior, cualquier interrupción o suspensión de cualquier información, contenido o servicio disponible a través de este dispositivo. La Compañía no se hace responsable del servicio de atención al cliente relacionado a la información, contenido y servicios disponibles a través de este dispositivo. La Cualquier información, col la información, el dispositivo. La la información, el a información, el

ispositivo. Cualquier pregunta o solicitud de servicios en relación con la información, el

ontenido o los servicios se debe realizar directamente a los propietarios de los con

La Compañía no representa ni garantiza de ninguna forma, expresa o implícitamente, la

NOTA: Questa attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i itivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti uesta attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofreguenza e, se non

Juessia a utezzatura gieriera, unizza e puo influidire e lerigia in iriadinietqueriza e, se infinistaliata e utilizzata in accordo con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verificheranno interferenze nu nua particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla icezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una rivi delle sequenti misure:

Collegate i apparecuriatura au una prosu su conscience de collegate il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ottenere assistenza.

Commission del Governo USA.

Lo standard di esposizione per dispositivo wireless utilitza un'unità di misura chiamata SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR definito dalla FCC e 1,6WKg.

1 test relativi a SAR vengono condotti usando posizioni operative standard accettate dalla FCC con il dispositivo che trasmette al suo livello di potenza più elevato in tutte le bande di

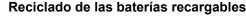
udiotrequenza per l'unizzo con un consessione de la mano 1,5 cm dal corpo. d'almeno 1,5 cm dal corpo. buesto dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto lle sequenti due condizioni dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve

Banda 2.4 GHz (2.412 GHz a 2.472 GHz)Canal 1 a Canal 13 provocare un funzionamento indesiderato. Banda 5 GHz (5,180 GHz a 5,240 GHz)Canal 36 a Canal 48

Entorno de funciona

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento: +5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F); inferior al 85 % HR (sin obstrucción de las rejillas de ventilación)





lo quite la batería de ion de litio por su cuenta. Contacte con nuestra

iesgo de explosión si la batería no se cambia correctamente. Reemplace solo por e ismo tipo o un tipo equivalente recomendado por el fabricante.

EL NÚMERO DE MODELO Y SERIE DE ESTE EQUIPO SE INDICAN EN SU PARTE EL NUMERIO DE MODELO ; A CONTROL DE CONTROL EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS

AVISO DE DECLINACIÓN DE **RESPONSABILIDADES** 

control de ninguna compañía que ha designado, fabricado o distribuido este dispositivo n sus filiales (colectivamente, "Compañía"). No tenemos control alguno sobre la naturaleza contenido y disponibilidad de dichos servicios. La inclusión de algunos enlaces no implica necesariamente una recomendación o aprobación de los puntos de vista expresados en lo

blicar, transmitir, vender ni distribuir de ninguna manera cualquier información, contenido ervicios disponibles a través de este dispositivo, a menos que esté expresamente utorizado por los derechos de autor, patente, marca comercial y/o titular de propiedad itelectual, incluyendo, aunque sin limitación, al propietario del contenido o proveedor de

A COMPAÑÍA RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA. EXPRESA O MPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, LAS GARANTÍAS DE TÍTULO, NO /IOLACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Italiano

lelle seguenti misure: Kiorientare o riposizionare l'apparecchiatura e/o l'antenna di ricezione. kumentare la distanza tra l'apparecchiatura ed il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni: Dictital azione un esposizione i aquisti givernativi relativi all'esposizione alle onde radio. Questo dispositivo soddisfa i requisti governativi relativi all'esposizione alle onde radio. Questo dispositivo e progettato e costruito in modo non superare i limiti di emissione per l'esposizione da energia in radio frequenza (RF) previsti dalla Federal Communications

sto dispositivo è stato testato e soddisfa le linee guida FCC relative all'esposizione alla sfrequenza per l'utilizzo con un accessorio che non contraca por l'utilizzo con un accessorio che non contraca por l'utilizzo.

ccettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero

**B** 

Li-ion

RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE ATTENZIONE: ATTENZIUNE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL
RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI
RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE, PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A

## Istruzioni importanti per la sicurezza

Conservare queste istruzioni.
Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
Seguire tutte le istruzioni.
Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
Pulire solo con un panno asciutto.
Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricanta.

lon installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliator di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che produ

spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o

AVVERTIMENTO tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con

l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare nzione quando si sposta l'insieme carrelle

atterizione quanto si sposal i niserie carretto.
soplegare questo apparecchio durante I temporali o
quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al
personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza
tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in
qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione

la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio S312 ono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato espos a normalmente, oppure è caduto Danni che richiedono ripa

Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale cnico qualificato nelle seguenti condizioni

Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati, Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchic

se inquia sono sian rovesciari o oggetii sono penetrati nei appareccino, Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazion laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamen normala.

arecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazio ndica la necessità di riparazioni. Penetrazione di oggetti o liquidi Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché

potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi AVVERTENZA L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come

on posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio

regolamenti locali.
Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la AVVERTENZA: La spina di rete viene utilizzata per scollegare il dispositivo, il

dispositivo disconnesso rimarrà pronto all'uso.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.

#### Precauzioni

copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso de

Cura—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più tenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannell Evitare la perdita dell'udito

Eccessiva pressione proveniente da auricolari e cuf-fie può provocare la perdita

dell'udito.

La sicurezza delle vostre orecchie è nelle vostre mani
Ottenete il massimo dalla vostra apparecchiatura effettuando la riproduzione ad un
volume sicuro, che consenta una riproduzione sonora chiara, evitando volume
eccessivo o distorsione e, soprattutto, senza danneggiare il vostro udito.
Il suono può ingannare. Nel corso del tempo, il vostro "volume di ascotto confortevole
si adatta a volumi più elevati, quindi ciò che suona "normale" può in realtà essere ad Ito volume e danneggiare il vostro udito. Proteggetevi impostando il volume sulla ostra apparecchiatura ad un livello sicuro PRIMA che il vostro udito si adatti. ACCERTARSI DI SEGUIRE LE SEGUENTI LINEE GUIDA:

Non usare un volume tale da non sentire quello che succede attorno a voi. Fare attenzione o interrompere temporaneamente l'utilizzo in situazion

potenzialmente pericolose.

Non usare le cuffie mentre si guida un veicolo a motore; l'uso delle cuffie può creare pericolo al traffico ed è illegale in molte aree.

IMPOSTARE UN VOLUME SICURO:

Impostare un volume basso. Aumentare lentamente il volume sino a che è possibile ascoltare un audio chiaro Una volta determinato un volume confortevole, impostare il selettore e lasciarlo in

Batterie ed esposizione al calore Le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) non devono essere esposte a un sivo quale luce solare, fuoco o altro.

Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate—Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore.

penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore.

Note sul montaggio

• Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.

• Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastic sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.

• Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio portebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.

• Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successive in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzato di tanto in dato.

utilizzarlo di tanto in tanto. Sulla parte superiore dell'unità è applicata una pellicola protettiva.

La lampada di retroilluminazione dell'I CD in questa apparecchiatura contiene mercurio. La smaltimento di questo materiale può essere soggetto a regolamentazione a seguito di considerazioni ambientali in base a leggi locali, statali o federali. Per informazioni sullo smaltimento o sul riciclo, contattare le autorità locali o Electronics Industries Alliance:

Banda 2,4 GHz (da 2,412 GHz a 2,472 GHz)Da Canale 1 a Canale 13 Banda 5 GHz (da 5,180 GHz a 5,240 GHz)Da Canale 36 a Canale 48

Per i modelli per l'Europa Dichiarazione di conformità relativa alla Direttiva R&TTE 1999/5/E

Produttore: Onkyo & Pioneer Innovations Corporation 2-3-12, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN









Ambiente operativo

emperatura ed umidità dell'ambiente operativo Da +5 °C a +35 °C (da +41 °F a +95 °F); Umidità relativa inferiore a 85 % (sfiati di raffreddamento non bloccati) Non installare questa unità in un'area poco ventilata, o in luoghi esposti ad umidità elevata o



#### Riciclaggio delle batterie ricaricabili Questa unita utilizza una batteria agli ioni di litio. Le batterie al litio sono

ere la batteria agli ioni di litio. Contattare il nostro ufficio di

Avviso importante
Non smontare mai questa unita in qualsiasi momento diverso da quello

icolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente raccomandata dal produttore

Li-ion

Informazioni all'utente terazioni o modifiche effettuate senza un'autorizzazione appropriata possono validare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

IL NUMERO DEL MODELLO ED IL NUMERO DI SERIE DI QUESTA APPARECCHIATURA SI TROVANO SUL RETRO O SUL FONDO. ANNOTARE QUESTI NUMERI SULLA SCHEDA DI GARANZIA ALLEGATA E CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

#### **DICHIARAZIONE LIBERATORIA**

Attraverso questo dispositivo è possibile collegarsi ad altri servizi o a siti web che non si rovano sotto il controllo delle aziende, e delle loro società affiliate, che hanno pro prodotto o distribuito questo dispositivo (collettivamente denominate "Azienda"). Non possediamo il controllo sulla natura, il contenuto e la disponibilità di tali servizi. La presenza di eventuali collegamenti non implica necessariamente una raccomandazione o un avallo

Tutte le informazioni, i contenuti e i servizi disponibili tramite il dispositivo appartengono a terzi e sono protetti da copyright, brevetti, marchi e/o altre leggi relative alla proprietà

terzi e sono protetti da copyright, brevetti, marchi e/o altre leggi relative alla proprietà intellettuale dei Paesi in questione. Le informazioni, il contenuto e i servizi forniti tramite il dispositivo sono destinati esclusivamente a uso personale, non commerciale. Non è consentito utilizzare qualsiasi informazione, contenuto o servizio in modo diverso da quelli precedentemente approvati dal corretto proprietario dei contenuti o fornitore di servizi. Non è consentito modificare, copiare, ripubblicare, tradurre, sfruttare, creare opere derivate, caricare, postare, trasmettere, vendere o distribuire in qualunque maniera qualsiasi informazione, contenuto o servizio disponibile tramite il dispositivo, a meno che ciò non sia stato espressamente consentito dal relativo proprietario di copyright, brevetto, marchio e/o altro diritto di proprietà intellettuale, compresi, senza limitazione, il proprietario dei contenuti medesimi o il fornitore di servizi.

altro diritto di proprietà intellettuale, compresi, senza limitazione, il proprietario dei conte medesimi o il fornitore di servizi. I CONTENUTI E I SERVIZI DISPONIBILI TRAMITE QUESTO DISPOSITIVO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO".
L'AZIENDA NON GARANTISCE LE INFORMAZIONI, I CONTENUTI O I SERVIZI COSÌ FORNITI, NE ESPRESSAMENTE NE IMPLICITAMENTE, PER QUALSIASI SCOPO. L'AZIENDA DECLINA ESPLICITAMENTE QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITÀ, COMPRESE, MA NON LIMITATE A, LE GARANZIE DI TITTOLO, NON VIOLAZIONE, COMMERCIABILITÀ O IDONETTÀ A UNO SCOPO SPECIFICO. L'Azienda non fornisce alcuna dichiarazione o garanzia di alcun genere, espresse o implicite, riguardo alla completezza, accuratezza, validità, legalità, affidabilità, idoneità o disponibilità in relazione a informazioni, contenut o servizi disponibili tramite il dispositi. L'Azienda declina qualsiasi responsabilità, sia essa risultante da contratto o torto, inclu L'Azienda declina qualsiasi responsabilità, sia essa risultante da contratto o torto, inclu egligenza e responsabilità limitata, per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali d nziali o per qualsiasi altro danno derivante da, o in conne azione contenuta in qualsiasi contenuto o servizio, o come risultato dell'utilizzo di questi da parte dell'utente o di terzi, anche se l'Azienda era stata informata della possibilit

di tali danni, né l'Azienda sarà responsabile per qualsiasi tipo di rivendicazione di terze pa contro gli utenti di questo dispositivo o terze parti.

In nessun caso l'Azienda potrà essere ritenuta responsabile, senza limitare il carattere generale di quanto precede, di ogni eventuale interruzione o sospensione di qualsiasi informazione, contenuto o servizio disponibili usando il presente dispositivo. L'Azienda non potrà in nessun caso essere ritenuta responsabile del servizio di assistenza clienti relativo alle informazioni, al contenuto e servizi disponibili usando il presente dispositivo. Qualsiasi domanda o richiesta di assistenza relativa alle informazioni, al contenuto o ai servizi dovrebbe essere posta direttamente ai relativi proprietari del contenuto e ai fornitori dei servizi. ontro gli utenti di questo dispositivo o terze parti.

#### Deutsch

FC Contains FCC ID: TX2-RTL8821AU IC: 6317A-RTL8821AU

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Grenzen entsprechend Abschnitt 15 der FCC-Regeln. Diese Einschränkungen gelten, um einen vernünftigen Schutz gegen schädliche Störungen innerhalb einer Wöhnbereichs-installation zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installtert und verwendet wird, kann es den Funkverkehr stören. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in bestimmten Installationssituations keine Störungen sindtreten Falls (dieses Arbeitspraft schädliche

untverkein studen, is gut jedoch keine Garante, dass in Destininitier stallationssituationen keine Störungen auftreten. Falls dieses Arbeitsgerät schädliche törungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was überprüft werden kann, idem das Gerät aus und ein geschaltet wird, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen eventuell durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu

- Richten Sie die Antenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf. - INSUREIT SIE DIE MITTERINE REU BUS ODER STEIREN SIE SIE EIN EINEM Andere Oft auf.
- Vergrüßern Sie den Abstand zwischen dem Arbeitsgerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Arbeitsgerät an eine Steckdose mit einem anderen Stromkreis als den des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

lenbelastungserklärung: s Gerät erfüllt die staatlichen Bestimmungen hinsichtlich der Belastung durch Das Gerät wurde so entworfen und hergestellt, dass die von der Federal Communications

Die Belastungsstandardgrenze bei Funkgeräten wird anhand der spezifischer tionsrate (SAR) als Maßeinheit ermittelt. Der durch die FCC festgelegte SARrenzwert liegt bei 1,6 Wkg.
Die Tests zur Ermittlung der SAR werden in FCC-genehmigten Standardbetriebspc bei höchstem zertifiziertem Leistungspegel in allen geprüften Frequenzbereichen

ausgeführt. ieses Gerät wurde getestet und erfüllt die FCC-Richtlinien hinsichtlich der Belastung durch Funkwellen bei Verwendung eines Zubehörgeräts ohne Metall in mindestens 0,5 cm Entfernung vom Körper. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

unterliegt den folgenden zwei Beünigungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale tollerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC-Vorsichtshinweis: Alle Änderungen oder Modifikationen, die von der für die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können die Befugnis des Benutzers zur Nutzung des Geräts außer Kraft setzen.

: ID STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER I FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTE WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

#### Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich diese Hinweise durch.

Beachten Sie alle Warnungen Befolgen Sie alle Anweisungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.

Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser. Renligen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.

Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, VORSICH MIT SCHRÄNKEN de entweder von Hesteller empfohlen werden oder zum Lieferunflang das Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig, Dieser darf beim Transport nicht umfalen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzmaschlusse

en Netzanschluss.

Derlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten

endienststelle ein, wenn: Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;

Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.

Schäden, die eine Reparatur erfordern Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten

Das Netzkaude 1/2w. Jesseln Istecken Jesufaugurish, Wenn Fremkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind; Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser); Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedieneleme verwenden, die ausdrücklich erwährt werden, weil andere Handlungsabl, schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungste

Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;

Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar

Batterien

Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend
geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine
Gewandfreis in führung.

An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An seite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des

Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelasser

Urheberrechte-Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich

geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben.

Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem

sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder

Vorsicht
Ein überfriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führ
Sie halten die Sicherheit Ihrer Ohren in den Händen
Machen Sie das Beste aus Ihrem Gerät, indem Sie einen sicheren Lautstärkepegel
wählen - ein Pegel, bei dem der Klang ohne lästiges Klirren und Störungen klar und
deutlich wiedergegeben wird und der vor allen Dingen Ihr empfindliches Gehör nicht
schadidt

Klang kann täuschen. Mit der Zeit passt sich der "Komfortpegel" Ihres Gehörs a

Sie herum passiert. Seihen Sie achtsam oder stellen Sie die Benutzung in potenziell gefährlichen

Situationen ein. Verwenden Sie keine Kopfhörer, während Sie ein Kraftfahrzeug steuern; die Verwendung von Kopfhörern kann eine Gefahr im Straßenverkehr darstellen und

BEACHTEN SIE UNBEDINGT DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN:

2,4-GHz-Band (2,412 GHz bis 2,472 GHz)Kanal 1 bis Kanal 13 5-GHz-Band (5,180 GHz bis 5,240 GHz)Kanal 36 bis Kanal 48

Konformitätserklärung mit der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC

5,15-5,35-GHz-Band ist auf den Betrieb innerhalb von Gebäud

Pb, Hg, Cd

+5 °C bis +35 °C (+41 °F bis +95 °F); weniger als 85 % relative Luftfeuchtigkeit (Kühlschlitze

nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum

Li-ion

**Entsorgung wiederaufladbarer Batterien** 

Bei der Entsorgung verbrauchter Akkus sollten Sie immer die in Ihrem Land bzw. in

Bei falschem Einsetzen des Akkus besteht Explosionsgefahr, Ersetzen Sie nur mit dem leichen oder einem gleichwertigen Typ, der vom Hersteller empfohlen wurd

wertvolle Ressourcen, die zur Wieder verwendung aufbereitet werden konnen. Bitte unterstutzen Sie die Wiederverwertung. Entfermen Sie den Lithiumionenakku nicht eigenmächtig. Wenden Sie sich an das in der Bedienungsanleitung genannte Kundendienstbüro.

Ihrer Kommune geltenden Gesetze und Vorschriften sowie die Bestimiöffentlichen Umweltschutzeinrichtungen einhalten.

Wichtige Hinweise Zerlegen Sie den DP-S1 ausschlieslich nur dann, wenn Sie ihn

Dieses Gerät darf nicht in schlecht belüfteten Bereichen oder an Orten mit hoher

ung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Onkyo & Pioneer Innovations Corporation 2-3-12, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN

Vorsichtsmaßnahmen

verden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

VARNUNG: Der Hauptstecker dient als Trennvorrichtung, diese Trennvorrichtung

Informationen an den Benutzer Ourch die Vornahme von Änderungen ohne entsprechende Genehmigung kann das

Recht es Benutzers zur Nutzung des Gerät außer Kraft setzei DIE MODELLNUMMER UND DIE SERIENNUMMER DIESES GERÄTS BEFINDEN SICH AUF DER GERÄTERÜCK- ODER -UNTERSEITE. NOTIEREN SIE DIESE NUMMERN AUF DER BEIGEFÜGTEN GARANTIEKARTE UND BEWAHREN SIE DIESE ZUR KÜNFTIGEN REFERENZ AN EINEM SICHEREN ORT AL eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn 83125A das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das

#### **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Mit diesem Gerät können Sie Links zu anderen Diensten oder Webseiten herstellen, die nicht unter der Kontrolle der Unternehmen stehen, die dieses Gerät entworfen und hergestellt oder erbreitet/verteilt haben, sowie deren Tochterunternehmen (zusammengefasst als Internehmen" bezeichnet). Wir haben keinerlei Einfluss auf die Art, Inhalt und die rfügbarkeit dieser Dienste. Das Einfügen von Links bedeutet nicht unbedingt eine Empfehlung oder das Gutheißen der darin geäußerten Ansichten.

e Informationen, Inhalte und Services, die mit diesem Gerät zugänglich gemacht werden hören Drittanbietern und sind durch das Urheberrecht, Patente, Warenzeichen und/oder ndere geistige Eigentumsgesetze der entsprechenden Länder geschützt. ie Informationen, Inhalte und Services, die mit diesem Gerät zugänglich gemacht wer Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss. sind ausschließlich für Ihre persönliche, nichtgewerbliche Nutzung bestimmt. Sämtliche Informationen, Inhalte oder Services dürfen in keiner anderen Weise genutzt werden als der zuvor vom entsprechenden Eigentümer von Inhalten oder Dienstanbietern genehmigten. Sie dürfen sämtliche Informationen oder Inhalte, die mit diesem Gerät zugängig gemacht werden, in keiner Weise modifizieren, kopieren, neu veröffentlichen, übersetzen, ausnutzen, Kopien erstellen, nochladen, posten, übertragen, verkaufen oder verteilen, sofern dies nicht ausdrücklich durch die entsprechenden Urheberrechte, Patente, Warenzeichen und/oder enden zu eine Einschterbeite zu der Einschterbeite der Einsch WARNUNG
Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.

ausandzialer dutler die entsprechender fürliederlich, Pateine, Waterbedier indrüder andere gelätige Eigentumsechte, einschließlich und ohne Einschränkung, der Eigentümer von Inhalten oder von Dienstanbietern genehmigt wurde.

DIE INHALTE UND SERVICES, DIE DURCH DIESES GERÄT ZUGÄNGLICH GEMACHT ERDEN, WERDEN "WIE SIE SIND" BEREITGESTELLT.

Are Enter DeSt in individue in Extremental Gewährleistung oder Garantie, sei es ausdrücklich se Unternehmen übernimmt keinerlei Gewährleistung oder Garantie, sei es ausdrücklich fer implizit, über die Vollständigkeit, Genauigkeit, Gültigkeit, Legalität, Verlässlichkeit, ngemessenheit oder Verfügbarkeit der Informationen, Inhalte oder Services, die durch eses Gerät zugänglich gemacht werden. Das Unternehmen haftet nicht, weder durch g noch für Schäden inklusive Nachlässigkeit und strenger Haftbarkeit, für jegliche kten, speziellen, zufälligen oder folgenden Schäden oder jegliche Schäden, die durch oder in Verbindung mit jeglichen enthaltenen Informationen, oder als Resultat aus der Nutzung von jeglichen Inhalten oder Services durch Sie oder eine Drittperson, auch wenn ternehmen von der Möglichkeit solcher Schäden unterrichtet war, weiterhin kann da ehmen nicht für Klagen einer Drittperson gegen Benutzer dieses Geräts oder eine

Onternemen nicht in Klägder ihre Dilitgerson gegien berützer dieses Geräts oder eine weitere Diffiperson haftbar gemacht werden. Unter keinen Umständen ist das Unternehmen verantwortlich oder haftbar, ohne die vorigen Grundsätze zu begrenzen, für jegliche Unterbrechung oder Verlust jeglicher Informationen, Inhalte oder Dienste, die durch dieses Gerät verfügbar sind. Das Unternehmen ist auch nicht verantwortlich oder haftbar für den Kundendienst, der mit den Informationen, Inhalten und Diensten zusammenhängt, die über dieses Gerät verfügbar sind. Jegliche Fragen oder Forderungen für den Service, die im Zusammenhang mit den Informationen, Inhalten oder Diensten stehen, sollten direkt an die jeweiligen Inhaber der Inhalte und Dienstanbieter erfolgen

#### Svenska



OBSERVERA: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital enhet av klass B, enligt del 15 i FCC-reglema. Dessa gränsvärden är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utsträla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarma, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte BESTIMMEN SIE EINEN SICHEREN PEGEL: Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine niedrige Einstellung. Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis sich die Wiedergabe für Sie angenehm, klar und ohne Störungen anhört.
Nachdem Sie einen angenehmen Schallpegel gefunden haben, stellen Sie den
Regler ein und belassen ihn dort. inträffar i en viss miljö. Om denna utrustning skulle orsaka skadliga störning på radi eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, så

Batterla (in der verplackung) oder im Geraly dam in Bernaly dan ausseltzen, also nie in die direkte Sonne legen, in ein Feuer werfen usw.

Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerättes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartun bei Ihrem Händler einreichen.

Ihrmeise für die Handhabung

• Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in Rikta om eller flytta mottagarantennen Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren. Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ntakta återförsäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker för att få hjälp.

Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese nh ar enhelen överensstammer med statens krav gällande exponering för radiovågor.
n här enhelen överensstammer med statens krav gällande exponering för radiovågor.
n här enhelen är utformad och tillverkad så att den inte överstiger emissionsgränserna exponering för radiofrekvensenergi (RF) som fastställts av den amerikanska regeringens erala myndighet, Federal Communications Commission. eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen. Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein. Auf der Oberseite des Geräts ist eine Schutzfolle aufgebracht. arden för trådlösa enheter använder en måttenhet som kallas specifik

SAR-tester utförs genom att man använder standardanvändningsp tioner som godkänts av FCC där enheten sänder på sin högsta certifierade effektnivå på alla testade Die Leuchte für die Hintergrundbeleuchtung des LCD in diesem Gerät enthält Quecksilber. Die Entsorgung dieses Materials ist möglicherweise aus Gründen des Umweltschutzes durch kommunale, Landes- und Bundesgesetze geregelt. Informationen zu Entsorgung und Recycling erhalten Sie von der Kommunalverwaltung oder der Electronics Industries Den här enheten har testats och uppfyller FCC:s riktlinjer för RF-exponering vid användning av ett tillbehör som inte innehåller någon metall och som befinner sig minst 0,5 cm från

nastighet eller SAR. SAR-gränsen som fastställts av FCC är 1,6 W/kg

omanas användaren att försöka avhjälpa störningen genom en eller flera av följand

кгоррен. FCC-varning: Eventuella ändringar och modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för att riktlinjerna följs upphäver användarens rätt att använda den här

ÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR. FÅR DU INTE SÄTTA DEN HÄR APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT VAR FÖRSIKTIG: VART VORSINTIOS.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DU INTE AVLÄGSN.
HÖLJET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI KAN SERVAS AV ANVÄNDARE
ÖVERLÅT SERVICE TILL KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL

# Viktiga säkerhetsanvisningar

Las dessa anvisningar.

Spara dessa anvisningar.

Ta hänsyn till alla varningar.

Följ alla anvisningar.

Följ alla anvisningar.

Använd inte den här apparaten nära vatten.

Rengör endast med en torr trasa.

Blockera inte ventilationsöppningar. Installera den enligt tillverkarens anvisningar.

Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeutsläpp, spisar eller andra apparater (även förstärkare) som alistrar värme.

Skvida näfkabeln så att man inte kan kliva på den eller klämma den, särskilt vid Skydda nätkabeln så att man inte kan kliva på den eller klämma den, särskilt vid kontakter, vägguttag och den punkt där de går ut från apparater Använd endast tillbehör som angetts av tillverkaren.

Använd endast med vagn, stativ, trebensstativ, hållare eller bord som angetts av tillverkaren eller nainte einer Jours Soff ningteit av tillverknafer leier som skijs med apparaten. Når du använder vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/apparaten för att undvika att den välter och skadar någon.

Dra ur den här apparatens kontakt under åskväder eller när den inte används under en längre tid.

Överlåt all service åt kvalificerard servicepersonal

Överlåt all service åt kvalificerad servicepersonal.
Service är nödvändig når apparaten har skadals på
något sått, tex. när strömsladden eller kontakten är
skadad, vätska har spillts ut eller förermål har kommit
in i apparaten har utsatts för regn eller
stukt, fungerar inte normalt, eller når den har tappats i golvet.

Dra ur apparaten ur vägguttaget och överlåt all service till kvalificerad servicepersonal

m vätska har spillts i apparaten eller något föremål har ramlat in i den Dir vatska när spillist jappäraten eiler nagot rofemäl när rämlat in i den.
 Om apparaten har utsatts för regn eller vatten.
 Dom apparaten inte fungerar normalt när du följer bruksanvisningen. Justerna bara de kontroller som omfattas av bruksanvisningen eftersom felaktig justering av andra kontroller kan leda till skador och det kräver ofta omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för att återställa apparaten till normal funktion.
 Om apparaten har tappatse eller skadats på något stät.
 När apparatens prestanda förändras påtagligt är det en indikation på att den behöver service.

Fryck aldrig in föremål av något slag i apparaten genom öppningar eftersom de kan Apparaten ska inte utsättas för droppar eller stänk och du ska inte placera föremål med

vätskor, som t.ex. vaser, på apparaten. Sätt inte levande ljus eller andra brinnande föremål ovanpå den här apparaten. Batterier Tänk alltid på miljöfrågorna och följ de lokala bestämmelserna när du kasserar

batterier.
Om du installerar apparaten som en inbyggd installation, som i en bokhylla eller ett ställ, ska du se till att det finns tillräcklig ventilation.
Lämna 20 cm fritt utrymme upptill och på sidorna och 10 cm baktill. Den bakre kanten av hyllan eller skivan ovanför apparaten ska ställas in så att den är 10 cm från den bakre panelen eller väggen, vilket skapar ett utsläppsliknande utrymme så att varm luft VARNING: Nätkontakten används som frånkopplingsenhet; frånkopplingsenheten ska

VAR FÖRSIKTIG: Om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt, finns det en risk för

#### Försiktighetsmått

ovsrätt vid inspelning—Såvida det inte är endast för personligt bruk, är det t t att spela in upphovsrättsskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens

Skötsel—Du bör damma av hela apparaten emellanåt med en miuk trasa. Envisa fläcka van tas bort en mjuk trasa fuktad med en mild lösning av rengöringsmedel och vatter Forka av apparaten omedelbart efteråt med en ren trasa. Använd inte slipande trasor hinner, alkohol eller andra kemiska lösningsmedel, eftersom de kan skad ytbehandlingen eller ta bort bokstäverna på panelen Förhindra hörselförluster

Dina örons vál och ve ligger hos dig
Få ut mesta mölliga av din utrustning genom att spela på en såker nivå – en nivå som
gör att lijud kan spelas klart och utan störande oljud eller distorsion och, viktigast av allt,
utan att påverka din känsliga hörsel.
Lijud kan vara vilseledande. Med tiden kan din "bekvämlighetsnivå" anpassas till en
högre volym, så att ljud som känns "normala" faktiskt kan vara höga och skadliga för
hörseln. Du kan skydda dig mot detta genom att ställa in din utrustning på en säker nivå
INNAN din hörsel har anpassast sig.

/AR NOGA MED ATT FÖLJA FÖLJANDE RIKTLINJER: Var försiktig vid användning i potentiellt farliga situationer, eller undvik användning

Använd inte hörlurar när du kör ett motorfordon; det kan skapa risker i trafiken och

ar olagligt i många områden.

FASTSTÄLL EN SÄKER NIVA:

Sätll in volymkohtrollen på en låg inställning.

Öka volymen långsamt tills ljudet låter behagligt och tydligt, utan distorsion.

När du hittat en behaglig ljudnivå, ställ in ratten och lämna den så.

Batterier och exponering för värme

Varning. /arning Batterier (batteripack eller batterier som satts i) får inte utsättas för överdriven värme

Rör aldrig denna enhet med blöta händer—Hantera aldrig enheten eller dess ned blöta eller fuktiga händer. Om vatten eller andra vätskor ko pparaten, ska du se till att den kontrolleras av återförsäljare

nmentarer om hantering Om du behöver transportera den här apparaten ska du använda originalförpackningen för att packa ned den som den var från början när du köpte

den. Lämna inte gummi- eller plastföremål på den här apparaten under en längre tid, eftersom det kan lämna märken på höljet. Apparatens övre och bakre panel kan bli varm efter långvarig användning. Det är

Pet sitter en skyddsfilm på apparatens översida. Lampan till LCD-skärmens bakgrundsbelysning innehåller kvicksilver. Bortskaffande av detta material kan vara reglerat på grund av miljöskal enligt lokala eller statliga lagar. Mer information om bortskaffande eller återvinning går att få via de lokala myndigheterna eller Electronics Industries Alliance: www.eiae.org

2.4 GHz-bandet (2.412 GHz till 2.472 GHz)kanal 1 till kanal 13 5 GHz-bandet (5,180 GHz till 5,240 GHz)kanal 36 till kanal 48

Försäkran om överensstämmelse som berör R&TTE-direktivet 1999/5/EG

5.15-5.35 GHz band är begränsat till användning inomhus



Pb, Hg, Cd http://www.onkyo.com/manual/weee/weee.pdf

eratur och luftfuktighet +5 °C till +35 °C (+41 °F till +95 °F); mindre än 85 % RH (utan att ventilationsöppningarna är blockerade) Installera inte denna enhet i ett område med dålig ventilation, eller i lokaler som är utsatta för hög luftfuktighet eller direkt solljus (eller starkt artificiellt ljus).

Lyssna inte på hög volym under långa perioder för att förhindra

# Ta inte själv bort litium-jonbatteriet. Kontakta vårt supportkontor som

Återvinna laddningsbara batterier

a aldrig isär den här apparaten vid något annat tillfälle än innan den

När du kastar bort förbrukade batterier måste du följa regeringens eller miljömyndighetens bestämmelser som gäller i ditt land/region.

Om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt, finns det en risk för explosion. Byt endast ut om t samma eller ett av likvärdig typ som rekommenderas av tillverkaren.

Information till användaren Ändringar som utförs utan lämplig behörighet kan upphäva användarens rätt at

VIKTIGT MEDDELANDE MODELL- OCH SERIENUMRET PÅ DEN HÄR UTRUSTNINGEN SITTER BAKTILL ELLER LINDERTILL

RA DESSA NUMMER PÅ DET MEDFÖLJANDE GARANTIKORTET OCH FÖRVARA

## **ANSVARSFRISKRIVNING**

Genom denna enhet kan du ansluta till andra tiänster eller webbplatser som inte står under kentroll av något företag som har utformat, tillverkat eller distribuerat denna enhet, eller dess dotterbolag (kollektivt, "företaget"). Vi har ingen kontroll över karaktären, innehållet eller tillgängligheten hos dessa tjänster. Inkluderandet av eventutella läharar innebär inte nödvändiglivis en rekommendation eller stöd för de äsikter som uttrycks i dem. All information, innehåll och tjänster som ar tillgängliga via denna enhet tillhör tredje part och skyddas av upphovsrätt, patent, varumärke och/eller andra lagar om immateriella rättigheter i aktuella ländrer.

i aktuella länder. Information, innehåll och tjänster som tillhandahålls via denna enhet är endast avsedd för personligt, icke-kommersiellt bruk. All information, innehåll eller tjänster får inte användas på nägot annat sätt än vad som tidigare godkänts av innehållets ägare eller Du får inte modifiera, kopiera, återpublicera, översätta, utnyttja, skapa arbeten som basen på, överföra, posta, sända, sälja eller distribuera på något sätt någon information, innehåll eller tjänster som är tillgängliga via denna enhet, såvida det inte uttryckligen tillåts av aktuell innehavare av copyright, patent, varumärke och/eller andra immateriella rättigheter, Inneravare av copyright, patent, valuntaries correler atitud intralenella ratugnieter, inklusive, utan begränsning, innehållets ägare eller tjansteleverantören.
INNEHÅLLET OCH TJÄNSTERNA SOM ÄR TILLGÄNGLIGA GENOM DENNA ENHET
TILLHANDAHÅLLS "I BEFINTLIGT SKICK".
FÖRETAGET GARANTERAR INTE INFORMATION, INNEHÅLL ELLER TJÄNSTER SOM
TILLHANDAHÅLLS PÅ DETTA SÄTT, VARKEN UTTALAT ELLER IMPLICIT, AV NÅGON
AND ENDING.

ANLEUNING. FÖRETAGET ERÅNSÄGER SIG LITTRYCKLIGEN ALLA GARANTIER. LITTRYCKLIGA LER UNDERFÖRSTÄDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, GARANTIER M ÄGANDERÄTT, ICKE-ÖVERTRÄDELSE, SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR OM AGANDERATT, ICKE-OVERTRADELSE, SALJBARHET ELLER LAMPLIGHET FO ETT SÄRSKLIT ÄNDAMÅL. Företaget ger inga framställningar eller garantier av något slag, uttryckliga eller underförstädda, om fullständighet, noggrannhet, giltighet, legalitet, tillförlittighet eller tillgändighet när det galler information, innehål och tjänster som ar tillgängliga genom denna enhet. Företaget skall inte vara ansvarigt, varken i kontrakt eller ersättningsrätt,

foljdskador, eller några andra skador som uppkommer till foljd av, eller i samband med, någon information som finns i, eller som ett resultat av avvåndning av eventuellt innehåll eller service av er eller en tredje part, även om företaget har informerats om risken för sådana skador, och inte heller ska företaget vara ansvarigt för något anspråk från tredje part mot användaren av denna enhet eller någon tredje part. Under inga omståndigheter skall företaget vara ansvarigt för, utan att begränsa allmangiltigheten av föregående, störningar av eller avbrott i någon information, innehåll eller tjänst som tillhandahålls genom denna enhet. Företaget är inte heller ansvarigt för kundtjänst gällande den information, innehåll och tjänster som är tilligångliga via denna enhet. Alla frågor eller begäran om service som ör denna information, innehåll eller tjänster ska framställas direkt till den aktuella ägaren av innehållet och tjänsteleverantörerna. följdskador, eller några andra skador som uppkommer till följd av, eller i samband med

nklusive försumlighet och strikt ansvar, för direkta, indirekta, särskilda, oavsiktliga elle

## Русский язык



Диапазон частот Диапазон 2,4 ГГц (2,412–2,472 ГГц)Каналы 1–13 Диапазон 5 ГГц (5,180–5,240 ГГц)Каналы 36–48 ПРИМЕЧАНИЕ Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам кл. В, указанным в части 15 Правил Федерального агентства по связи США. Эти бования призваны обеспечить необходимую защиту от вредных помех при

ребования призваны обеспечить необходимую защиту от вредных помех при становке устройства в жилых помещениях.

анное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную нергию и, если оно не установлено и используется в соответствии с настоящим уководством, может создавать помехи для радиосвязи. Тем не мене, арантировать отсутствие помех при конкретной установке нельзя. Если это борудование создает помехи для приема радио: или телепередач, что можно пределить путем его выключения и включения, рекомендуется предпринять одну ли несколько из приведенных ниже мер по их устранению:

- Уменить направление или переместите приемную антенну.

- Умеличьте расстояние между оборудованием и ресивером.

- Подключите оборудование к розетке, принадлежащей к другой цепи, чем та, к которой подключен ресивере.

Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по

Заявление о стойкости к воздействию излучения о устройство не превышает предельные значения облучения радиочастотной (I ергией, установленные Федеральной комиссией по связи (FCC) правительства

А. гандарте по воздействию беспроводного устройства в качестве контроли актеристики используется удельный коэффициент поглощения электром ргии (SAR). Ограничение SAR, установленное FCC, составляет 1,6 Втк. сытатния SAR выполняются при утвержденных FCC стандартных полож слользования и максимальном сертифицированном уровне мощности пе тройства во всех провержемых частотных диапазонах. устройство прошло испытания и соответствует рекомендациям FCC по исчастотному воздействию для использования со вспомогательным оборудог

содержащем металла и располагаемом не ближе 0,5 см от тела. Предостережение FCC. Любые изменения или модификации, выполненные без выраженного в явной форме одобрения от органа, ответственного за сертифи иожет привести к лишению пользователя права на использование этого

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ПЛИМАТИТЫ: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ, ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ

Важные инструкции по безопасности

## Прочитайте эти инструкции Обращайте внимание на все предостере» Следуйте всем инструкциям. Не используйте аппарат вблизи воды.

роизводите очистку только сухой тканью. le блокируйте вентиляционные отверстия. Устанавли оответствии с рекомендациями изготовителя. ппарат следует размещать вдали от источников тепл епловые завесы, печи или другие приборы (включая з вделяют тепло.

Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них не тупали и не задевали какими-либо предметами, особенно вблизи вило розеток и мест выхода шнура из корпуса аппарата. Используйте только те принадлежности, которые реком

травму. Если аппарат не будет использоваться

Все ремонтные работы должны выполняться

Используйте только те тележки, стойки,

повреждении аппарата, например когда: повреждены шнур питания или вилка внутрь аппарата попали посторонние предметы или жидкость; аппарат попал под дождь или воздействие влаги; аппарат не работает должным образом или если

его урочнии. Повреждения, требующие технического обслуживания Выньте вилку шнура питания аппарата из розетки электросети и обратитесь к вывые выпку шнура питания аппарата из розети в лектросети и обратитес квалифицированному мастеру в случае, если:

А. Повреждены шнур питания или вилка.

В. Внутрь аппарата попали посторонние предметы или жидкость.

С. Аппарат попал под дождь или брызги.

D. Аппарат не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации. Пользуйтесь только указанными в инструкциях по эксплуатации органами управления, так как неправильное выполнение прочих регупировок может привести к повреждениям, устранение кото пототобътся сложило почиста с приверемием на посумуателифициоразы.

отребует сложного ремонта с привлечением высог Аппарат уронили или повредили другим способом.

дание внутрь предметов и жидкостей

Никогда не вставляйте какие-либо предметы внутрь корпуса через отверстия, так как они могут коснуться точек под опасным для жизни напряжением или вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию или поражению

алектрическим током.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Не допускайте попадания на аппарат капель или брызг. Не ставьте на аппарат сосуды с жидкостью, например вазы.
Не ставьте на аппарат свечи и другие горящие предметы.
Элементы питания При утилизации использованных элементов питания помните о защите ющей среды и следуйте местным предписаниям

Если аппарат встраивается в замкнутый объем, например книжный шкаф или стойку, необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Сверху и по божма аппарата должно оставаться не менее 20 см свободного пространства, а позади — не менее 10 см. Задний край полки или панели, простренства, а гозавди—тне менее то см. здаулим краи гисими или гланичи нажодящейся над аппаратом, должен не доходить 10 см до стены или задней панели, чтобы теплый воздух мог подниматься вверх, как в печной трубе. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В качестве разъединительного устройства используется сетевая вилка, которая должна быть всегда исправной и доступной. ВНИМАНИЕ! Неправильно выполненная замена батарем может привести к взрыву. Для замены следует использовать батарею такого же или аналогичног илиа.

## Предостережения

Права на копирование записи. За исключением использования только в личных целях, запись материала, защищенного авторским правом, является незаконной

без разрешения держателя прав.

2. Уход—Иногда следует вытирать пыль со всего аппарата мягкой тканью. Для чистки

Изпишнее звуковое давление от внутриушных и головных наушников может ащита органов слуха

Чтобы ваше оборудование оказалось максимально полезным, прослушивайте музыку на безопасном руовне громости, обеспечивающем чистый звук без раздражающего гудения или искажений, и, что самое важное, не оказывающем негативного воздействия на ваш чувствительный слух. Звук может быть обманчивым. Постепенно «комфортный уровень» слуха адаптируется к высокой громкости. Поэтому после длительного прослушивания «нормальный» звук может на самом деле быть громким и вредным для вашего слуха. Чтобы защитить себя, установите громкость на безопасный уровень, ПРЕЖДЕ чем ваш слух дааптируется, и оставьте ее на этом уровне. СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:

• Не повышайте громкость до уровня, не позволяющего слышать того, что происходит вокруг вас.

о. ных ситуациях бульте особо внимательны или временно.

атите использовать устройство. Не используйте наушники при управлении автомобилем или мотоциклом, поскольку это может привести к опасной дорожной ситуации и во многих странах противоречит закону. УСТАНОВИТЕ БЕЗОПАСНЫЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ:

Установите регулятор громкости на малый уровень.
Плавно повышайте громкость, пока звучание не станет комфортным и четким, без искажений. четким, сез искажении. После достижения комфортного уровня звука прекратите вращать диск и оставьте его в этом положении. **пупреждение о воздействии тепла на элементы питания** Предупреждение Элементы питания (батарейный блок или установленные элементы питания) не

когда не касайтесь аппарата мокрыми руками—Никогда не беритесь за Никогда не касайтесь аппарата мокрыми руками—Никогда не беритесь за аппарат или его сетевой шнур, если ваши руки мокрые или влажные. Если внутрь аппарата попадет вода или другая жидкость, проверьте его у вашего дилера. Замечания относительно обращения • Если вам необходимо перевезти аппарат, упакуйте его в оригинальную упаковку так, как это было сделано при первоначальной покупке. Не оставляйте резиновые или пластмассовые предметы на аппарате длительное время, поскольку они могут оставлять следы на корпусе. При длительной работе аппарата его верхняя и задняя панели могут нагреться. Это считается нормальным явлением. После продолжительного простоя аппарат может не работать должным образом при последующем включении, поэтому используйте его время от илироривации, одерживного или услуг, дос углаж поставживаем респяварь. компания также не несет ответственности за киментское обслуживание, связанное с информацией, содержимым и услугами, доступными посредством ресивера. Любой вопрос или запрос на обслуживание, связанный с информацией, содержимым или услугами, должен направляться напрямую соответствующим владельцам содержимого и поставщикам услуг.

License and Trademark Information / Informations relatives à la licence et à la marque commerciale Información sobre licencias y marcas comerciales / Informazioni di cenza e dei marchi / Lizenz - und Warenzeicheninformationen / nformation om licens och varumärke / Лицензии и товарные знаки

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG,



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®

Tunes is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios

Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer

Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

# 7-говыя зышува ация Температура и влажность эксплуатации: 5-35°C (+41-95°F), влажность не более 85 % (вентиляционные отверстия для охлаждения системы не должны быть закрыты) Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного

Li-ion

Tutti gli altri marchi di fabbrica sono di proprietà dei rispettivi proprietar



пания Onkyo & Pioneer Innovations Corporation за

ствует основным требованиям и другим соответствующ ниям Директивы Совета Европы1999/5/EC.

Переработка перезаряжаемых батарей В этом аппарате используется ионно-литиевая батарея. Ионн итиевые батареи — ценный ресурс для переработки. Вносите свой вклад в их переработку. Не извлекайте ионно-литиевую батарею самостоя **E**S

Pb, Hg, Cd

Onkyo & Pioneer Innovations Corporation 2-3-12, Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN (Япония)

Иикогда не разбирайте этот аппарат, за исключением подготовки к утилизации Утилизация отработанных батарей должна осуществляться в соответствии с

равительственными нормами или правилами, установленными государственно оганизацией по охране окружающей среды, действующими в вашей стране или

ВНИМАНИЕ!

ледует использовать батареи такого же или аналогичного типа

нформация для пользователя зменение или модификации, выполненные без получения соответствующего

ОМЕР МОДЕЛИ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ УКАЗАНЫ НА ЗАДНЕЙ ИЛИ НИЖНЕЙ ПАНЕЛИ. ЗАПИШИТЕ ЭТИ НОМЕРА НА ВЛОЖЕННОЙ ГАРАНТИЙНОЙ КАРТОЧКЕ И СОХРАНИТЕ КАРТОЧКУ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

оторый содержит информацию о месяце и годе производства Серийный номер

— 16 цифр — 7 цифры 2 цифры 10 цифр — P1 P2

 
 Год
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020

 Символ
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 0

 Месяц
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

 Символ
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 X
 Y
 Z

ортёр: ООО «СинергоИмпорт» 123060 Москва ул. Маршала Рыбалко, д. 2 ус 6, помещение 617 Организация, принимающая претензии: ООО «АТ

## Технические характеристики

АУДИО» 127083, г. Москва, ул. 8 Марта, д. 1, стр. 12

Информация для покупателей в ЕАЭС:

 $^{\prime}$ азмеры (Ш imes В imes Г): XXX мм imes XXX мм imes XXX мм / Macca XXX  $^{\prime}$ 

## ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

роизвела или распространяла/распространила ресивер, и ее филиалов (далее рекомендацию и не подтверждает взгляды, выражаемые ими. Вся информация, контент и услуги, доступ к которым можно получить посредствою

законодательством соответствующих стран. Вся информация, контент и услуги, доступ к которым можно получить посредством ресивера, предназначены исключительно для личного некоммерческого использования. Запрещается использование любой информации, контента или услуги способом, отличным от указанного соответствующим владельцем контента или поставшия услуги. Запрешается изменение, копирование, переиздание, загрузка, отправка, перевод запрещается изменение, колирование, переиздание, загрузка, отправка, перевод, продажа, создание производных продуктов, эксплуатация или распространение любым способом или средством любой информации, контента или услуг, доступ к которым можно получить посредством ресивера, если это явно не одобрено

соответствующим владельцем авторских прав, патента, товарного знака и/или других видов интеллектуальной собственности, включая, без ограничений, владельца контента или поставщика услуг.

КОНТЕНТ И УСЛУГИ, ДОСТУЛ К КОТОРЫМ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ПОСРЕДСТВОМ
РЕСИВЕРА, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ".

КОМПАНИЯ НЕ ГАРАНТИРУЕТ ПРЕДОСТАВЛЕННУЮ ТАКИМ ОБРАЗОМ
ИНФОРМАЦИЮ, КОНТЕНТ ИЛИ УСЛУГИ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО, ДЛЯ ЛЮБЫХ
ПЕПЕКИ

ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ГАРАНТИИ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ, СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ, КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. Компания не делает никаких заверений или гарантий любого рода, явных или подразумеваемых, о полноте, точности, достоверности, законности, надежности

подразумеваемых, о полноте, точности, достоверности, законности, надежности, пригодности или доступности по отношению к информации, контенту и услугам, доступным посредством ресивера. Компания не несет ответственности, будь то контракт или имущественные, концальные или случайные убытки или любые другие убытки, возникшие вследствие или в связи с любой содержащейся информацией, или как результат использования любого содержимого или услуг вами или любой третьей стороной, даже если Компания была предупреждена о возможности таких убытков, и Компания не несет ответственности за любые претензии третьих лиц в отношении пользователей ресивера или любой третьей стороны. Ни в каком случае компания не несет ответственность, без ограничения общего характера вышеизложенного, в случае разрыва или приостановления любой

## Bluetooth\*







Alla andra varumärken tillhör deras respektive ägare.

#### FOR COUNTRY CODE SELECTION USAGE

Note: The country code selection is for non-US model only and is not available to all US model. Per FCC regulation, all WiFi product marketed in US must fixed to US operation channels only.

#### **Radiation Exposure Statement:**

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

#### **Déclaration d'exposition aux radiations:**

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.